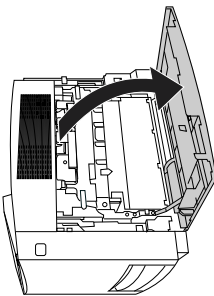
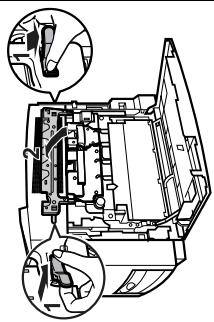
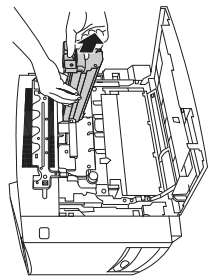
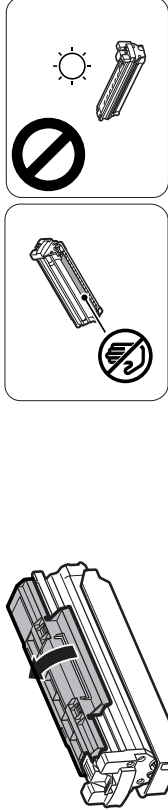
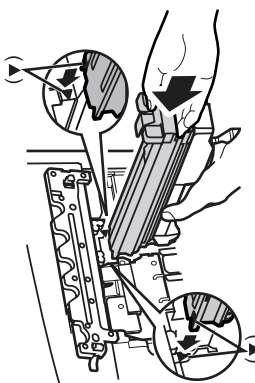
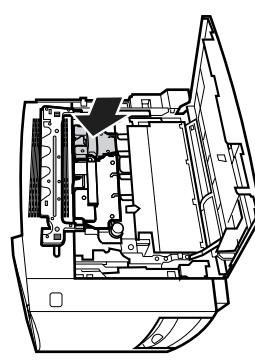
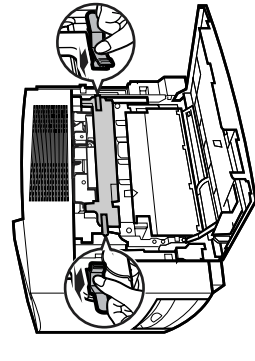
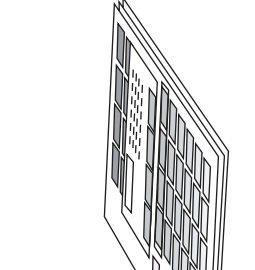


Panasonic

Black Print Cartridge / Cartouche impression noire / Trommeleinheit / Schwarz / Cartucho de impresión negro / Cartuccia di stampa nera KX-CLPK1

- ◆ Replacing the Black Print Cartridge
- ▼ Sostituzione del cartucho de impresión negra
- ✦ Remplacement de la cartouche d'impresion noire
- ❖ Sostituzione della cartuccia di stampa nera
- ★ Einsetzen einer neuen Trommeleinheit / Schwarz

<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 	<p>4</p> 
<p>◆ Open the right side door.</p>	<p>◆ Unlock (1) and open the print cartridge holder (2).</p>	<p>◆ Pull out the used black print cartridge.</p>	<p>◆ Open the plastic bags and take out the print cartridge. Remove the upper seal cover.</p>
<p>✦ Ouvrez la porte droite.</p>	<p>✦ Débloquez (1) et ouvrez le support de cartouche d'impression (2).</p>	<p>✦ Retirez la cartouche d'impression noire usagée.</p>	<p>Note: To prevent damage to the print cartridge, • Do not touch the green drum surface. • Do not expose to light for more than 5 minutes. • Do not expose to direct sunlight.</p>
<p>★ Öffnen Sie die rechte Seitenklappe des Druckers.</p>	<p>★ Entriegeln (1) und öffnen Sie die Halterung (2) der Trommeleinheit.</p>	<p>★ Ziehen Sie die benutzte Trommeleinheit / Schwarz heraus.</p>	<p>Note: Pour ne pas endommager la cartouche d'impression. • Ne touchez pas la surface du cylindre vert. • Ne l'exposez pas à la lumière pendant plus de 5 minutes. • Ne l'exposez pas aux rayons directs du soleil.</p>
<p>▼ Abra la puerta derecha.</p>	<p>▼ Desbloquee (1) y abra el soporte del cartucho de impresión (2).</p>	<p>▼ Tire del cartucho de impresión negra usado.</p>	<p>Hinweis: So vermeiden Sie Beschädigungen der Trommeleinheit: • Berühren Sie nicht die grüne Oberfläche der Trommeleinheit. • Setzen Sie die Trommeleinheit direktem Licht nicht länger als 5 Minuten aus. • Setzen Sie die Trommeleinheit keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.</p>
<p>❖ Aprire lo sportello destro.</p>	<p>❖ Sbloccare (1) e aprire il supporto della cartuccia di stampa (2).</p>	<p>❖ Aprire la confezione di plastica ed estrarre la cartuccia di stampa. Rimuovere la copertura sigillante superiore.</p>	<p>Note: Para no dañar el cartucho de impresión, • No toque la superficie del tambor verde. • No lo exponga a la luz durante más de 5 minutos. • No lo exponga a la luz directa del sol.</p>
<p>Italiano</p>	<p>Italiano</p>	<p>Italiano</p>	<p>Note: Per prevenire danni alla cartuccia di stampa: • Non toccare la superficie verde del tamburo. • Non esporre alla luce per oltre 5 minuti. • Non esporre alla luce diretta del sole.</p>

<p>5</p>  <p>◆ Holding the new black print cartridge with the protective tray, match the arrow marks then insert the black print cartridge half way into the printer.</p>	<p>6</p>  <p>◆ Firmly push the black print cartridge until it snaps into place.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Store the protective tray for repacking in future. 	<p>7</p>  <p>◆ Close the print cartridge holder and lock it. Close the right side door.</p>	<p>8</p>  <p>◆ Adjust the Color Calibration. (Refer to the Setup Guide.)</p>
<p>English</p>	<p>◆ Firmly push the black print cartridge until it snaps into place.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Store the protective tray for repacking in future. 	<p>◆ Close the print cartridge holder and lock it. Close the right side door.</p>	<p>◆ Adjust the Color Calibration. (Refer to the Setup Guide.)</p>
<p>Français</p>	<p>✦ En tenant la nouvelle cartouche d'impression noire par le plateau de protection, faites correspondre les flèches puis insérez la cartouche à moitié dans l'imprimante</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mettez de côté le plateau de protection en vue d'un réemballage ultérieur 	<p>✦ Fermez le support de cartouche d'impression et verrouillez-le. Fermez la porte droite.</p>	<p>✦ Ajustez l'calibrage des couleurs. (Reportez-vous au Guide d'installation.)</p>
<p>Deutsch</p>	<p>★ Halten Sie die neue Kassette der Trommeleinheit / Schwarz so, dass die Pfeilmarkierungen übereinstimmen und schieben Sie dann die Trommeleinheit zur Hälfte in den Drucker.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bewahren Sie den Trommelschutzverschluss für später auf. 	<p>★ Schließen und verriegeln Sie die Halterung der Trommeleinheit. Schließen Sie die rechte Seitenklappe des Druckers.</p>	<p>★ Stellen Sie die Farbkalibrierung ein. (Weitere Informationen finden Sie im Setup-Leitfaden.)</p>
<p>Español</p>	<p>▼ Mientras sujeta el nuevo cartucho de impresión negra con la bandeja de protección, haga coincidir las marcas de las flechas e introduzca el cartucho en la impresora hasta la mitad.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conserve la bandeja de protección para volver a guardarlo en un futuro. 	<p>▼ Cierre el soporte del cartucho de impresión y bloquéelo. Cierre la puerta derecha.</p>	<p>▼ Ajuste la Calibración de color (consulte la Guía de configuración).</p>
<p>Italiano</p>	<p>❖ Sostenendo la nuova cartuccia di stampa nera con il vassoio protettivo, allinearla con le frecce e quindi inserirla per metà nella stampante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conservare il vassoio protettivo per un futuro reimballaggio. 	<p>❖ Chiudere il supporto della cartuccia di stampa e bloccarlo. Chiudere lo sportello destro.</p>	<p>❖ Regolare la Calibrazione Colore. (Fare riferimento alla Guida all'installazione.)</p>